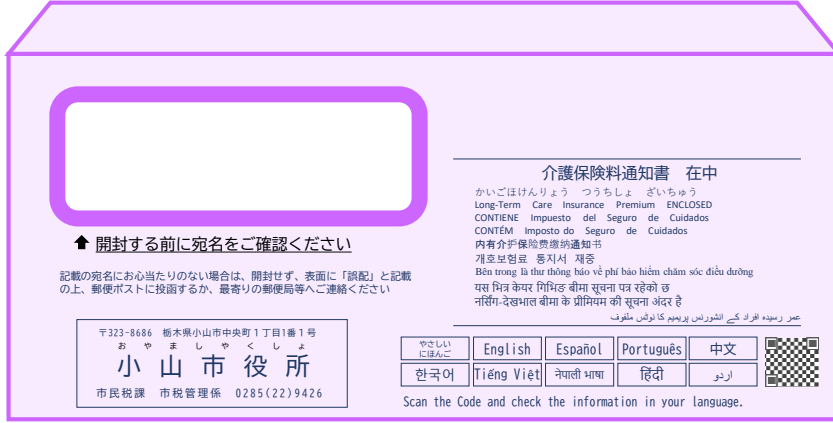


# عمر رسیده افراد کے انشورنس پریمیم کا نوٹس

## 介護保険料の通知書



نوٹس ہذا (لغافم)، عمر رسیده افراد کے انشورنس پریمیم کا نوٹس ہے۔  
مندرجہ ذیل سُرخ رنگ کا ”توجیگی کین اوایاما سیٹی نوٹس برائے ادائیگی (ترسیل)“ لغافے میں موجود ہونے کی صورت میں،  
برائے مہربانی آخری تاریخ ادائیگی تک ادائیگی کر دیں۔

この通知（封筒）は、介護保険料の通知書です。

下記の赤色の「栃木県小山市 納付（納入）通知書」が同封されている場合は、納期限までに納めてください。

77 栃木県小山市 納付（納入）済通知書		公	通覧届込料金 加入者負担	栃木県小山市原簿兼 振込金受領書	公	通覧届込料金 加入者負担	栃木県小山市領収証書
加入者名	小山市会計管理者	口座 記号 番号	00130-9-967143	合計 金額	①	円	
収納 票 番号	09208	納付 番号		確認 番号		区分	
税目等		年度		通知書番号		区分	
納期限	②	年度		課税分			
33							
領収日付印							
宛名コード		コンビニ・M/N 利用状況					
納付者 氏名		合計 金額		円			
納付額							
徴収手数料		延滞金		円			
加入者情報	小山市会計管理者	口座記号番号	00130-9-967143	納付番号			
宛名コード		納付額	円	延滞金	円		
徴収手数料	円	合計金額	円	納期限			
延滞金	円						
合計金額	円						
徴収手数料	円						
合計金額	円						
主管所名	領収日付印						

① رقم ادائیگی  
納付額

آپ کنوینیننس اسٹور، سمارٹ فون ادائیگی ایپلی کیشن، کریڈٹ کارڈ، بینک کاؤنٹر، یا  
سیٹی آفس میں ادائیگی کر سکتے ہیں۔

② آخری تاریخ ادائیگی  
納期限

コンビニエンスストア、スマホ決済アプリ、クレジットカード、銀行窓口、市役所でお支払い  
いただけます。

# عمر رسیده افراد کے انشورنس پریمیم کا نوٹس

## 介護保険料の通知書

**納めるところ**  
金融機関(ゆうちょ銀行・郵便については納期限内に限る)  
詳しくはホームページをご確認ください。

**Pay-easy(ペイジー)**  
対応しているATMやインターネットバンキングで納付することができます。

**地方税お支払サイト**  
eLマークのある、納期限内の納付書が利用できます。地方税お支払サイトや対応のスマホ決済アプリより納付ができます。  
詳しくは二次元バーコードよりご確認ください。

**その他**  
小山市役所・各出張所  
口座振替の申込み  
市役所窓口、市内金融機関窓口、または、小山市ホームページ【Web口座振替受付サービス】より申込みできます。  
<https://www.city.oyama.tochigi.jp/site/size/inouhu/211571.html>

問合せ先  
納税課 0285-22-9444

**納めるところ**  
コンビニエンスストア  
(ただし、納付書にバーコードが印字されているもの及び納期限内に限る)  
MMK設備店 くらしハウス  
スリーエイト 生活彩家  
セイコーマート セブンイレブン  
ダイエー デイリーヤマザキ  
ニューデリーヤマザキストア ハセガワストア  
ハマナスクラブ ファミリーマート ポプラ  
ミニストップ ヤマザキスペシャルパートナーショップ  
ヤマザキデパートストア ローソン  
ローソンストア100  
PayPay LINE Pay (スマホ決済アプリ)  
OPayPay LINE Payでの納付は、領収証書が発行されません。

**クレジットカード納付(インターネットのみ)**  
手帳書については小山市ホームページをご確認ください。  
<https://www.city.oyama.tochigi.jp/site/size/inouhu/1195.html>

**ゆうちょ銀行又は郵便局で納付される際のご注意**

- この用紙は、機械で処理しますので、汚したり、折り曲げたりしないでください。
- この用紙は、ゆうちょ銀行又は郵便局の払込機付きATMでもご利用いただけます。
- この払込票を、ゆうちょ銀行又は郵便局の海外領にお預けになるときは、引換えに預かり証を必ずお受け取りください。
- 払込みの際、法令等に基づき、運転免許証等、顔写真付きの公的証明書類のご提示をお願いする場合があります。
- ご依頼人様からご提出いただきました払込票に記載されたおとこと、おなまえ等は、加入者様に通知する場合があります。
- この受領証は、払込みの証拠となるものですから大切に保管してください。

この払込取扱票は機械で処理しますので、中央の欄を汚さないよう特にご注意ください。  
また、本票を折ったり曲げたりしないでください、(ゆうちょ銀行)この場所には何も記載しないでください。

### طریقہ ادائیگی 納付方法

”اویاما سیٹی میونسپل ٹیکس وغیرہ کی رہنمائی“ کے لیے درج ذیل URL لنک پر رجوع کریں۔

「小山市市税等のしおり」は下記URLをご参照ください。

<https://www.city.oyama.tochigi.jp/site/zeiryuportal/235584.html>

【お問合せ先】 【رابطے کے لیے】

#### 【 ادائیگی کی بابت 】

اویاما سیٹی آفس ادائیگی ٹیکس ڈپارٹمنٹ  
پتہ: توجیگی کین، اویاما سیٹی چو او چو 1-1-1  
ٹیلیفون: 0285-22-9444

#### 【 وصولی ٹیکس کی بابت 】

اویاما سیٹی آفس میونسپل ٹیکس ڈپارٹمنٹ  
پتہ: توجیگی کین، اویاما سیٹی چو او چو 1-1-1  
ٹیلیفون: 0285 22-9426

#### 【納付について】

小山市役所 納税課  
住所: 栃木県小山市中央町1-1-1  
電話: 0285-22-9444

#### 【賦課について】

小山市役所 市民税課  
住所: 栃木県小山市中央町1-1-1  
電話: 0285-22-9422